



BASILICA PAPALE
DI SAN FRANCESCO
IN ASSISI



CAPPELLA MUSICALE
DELLA BASILICA PAPALE
DI SAN FRANCESCO IN ASSISI

BASILICA PAPALE DI SAN FRANCESCO
ASSISI, BASILICA SUPERIORE
FRATI MINORI CONVENTUALI



CONCERTO BASILICA REGIA

IN OCCASIONE DELLA DEDICAZIONE DELLA BASILICA

Sabato 19 maggio 2018 › ore 21.00

KRÖNUNGSMESSE K 317

(Messa dell'Incoronazione)

di Wolfgang Amadeus Mozart

Francesca Bruni *soprano*

Elisabetta Pallucchi *contralto*

David Sotgiu *tenore*

Daniele Bonacci *basso*

Coro e Orchestra della Cappella Musicale
della Basilica Papale di San Francesco

Padre Giuseppe Magrino OFM conv *direttore*

INGRESSO
LIBERO

FREE
ENTRANCE

GREGORIO IX IS QUI ECCLESIAM SUAM

1230 aprile 22, Laterano.

«Gregorio vescovo, servo dei servi di Dio. Ai diletti figli ministro dell'ordine dei frati minori e ai frati di quello dimoranti presso la chiesa del beato Francesco, nel luogo che è detto Colle del Paradiso, sia presenti sia futuri, che professano la vita regolare.

Colui che continuamente feconda la propria chiesa con nuova prole, avendo ritenuto giusto conformare questi tempi moderni ai più antichi, destò, attraverso l'ispirazione della grazia, lo spirito nell'amore di carità del beato confessore Francesco cosicché, avendo questi imitato le orme degli apostoli nella povertà, nella quale la carità maggiormente si accresce, abbandonato tutto, seguì l'unico elargitore dell'eterna beatitudine e, come il servo fedele e lodevolmente saggio, impegnato nei talenti a lui affidati, portò copiosi frutti nella Chiesa di Dio.

Proprio da lui, infatti, cooperante la grazia divina, ebbe inizio e rigoglio la santa pianta dell'ordine vostro, che estendendo i tralci dell'onestà in lungo e in largo, produsse fiori e diffuse profumi, "al fine di recidere le cose nocive e innestare le salutari".

Dal momento dunque che presso Assisi, in un fondo donato a noi e alla chiesa romana, nel luogo che è detto Colle del Paradiso, è edificata una chiesa in onore del medesimo Confessore, nella quale deve essere nascosto un tesoro tanto prezioso, vale a dire il corpo santo di lui, [...] stabiliamo quindi che detta chiesa non sia soggetto a nessun altro che al pontefice romano, e sia ritenuta Capo e Madre del vostro Ordine il cui iniziatore e padre è stato il predetto Confessore, e in essa in perpetuo il servizio sia reso dai frati del medesimo ordine».

In foto: Bolla di Papa Gregorio IX "Is qui ecclesiam suam", ASC Bollario I/11. © Archivio fotografico del Sacro Convento di S. Francesco in Assisi, Italia

PROGRAMMA

- p. Antonio M. Amone
(1768-1848) **Ouverture in Re magg.***
- Wolfgang A. Mozart
(1756-1791) **Venite populi K 260**
per Doppio Coro e Orchestra
- Krönungsmesse K 317**
per Soli, Coro e Orchestra
- I. Kyrie
 - II. Gloria
 - III. Credo
 - IV. Sanctus
 - V. Benedictus
 - VI. Agnus Dei
- Franz Schubert
(1797-1828) **Magnificat D 486**
per Soli, Coro e Orchestra
- I. Magnificat
 - II. Deposuit potentes
 - III. Gloria Patri

*Manoscritto conservato nell'archivio del Sacro Convento

NOTE AL PROGRAMMA

Padre Antonio Maria Amone, frate francescano conventuale nato a Napoli (1768-1848), ottenne il titolo di Maestro di Cappella quando vestì l'abito francescano; operò prevalentemente ad Assisi, dal 1787 al 1842. Con lui cominciano gli influssi della scuola musicale napoletana e il rapporto plurisecolare che legava la Cappella Musicale di Assisi con la Scuola Padovana pare definitivamente interrotto. La musica del maestro Amone si presenta di buona fattura, ricca di idee avvincenti e che lasciano presagire, accanto allo stile severo, una contagiosa freschezza, tipica del carattere partenopeo.

L'offertorio **"Venite populi"** di Wolfgang Amadeus Mozart richiama la policoralità del barocco veneziano così come veniva coltivata a Salisburgo nel XVII secolo. Il giovane compositore riesce a concentrare tutti gli artefici contrappuntistici in uno spazio ristretto di tempo come sono appunto gli offertori. Questo brano così ricco di espressività ed efficacia era molto amato da Johannes Brahms tanto che lo diresse nel 1872 a Vienna.

La **"Krönungsmesse"** o **"Messa dell'Incoronazione"** fu composta da Mozart nel periodo direttamente successivo al ritorno del compositore a Salisburgo, nel gennaio 1779, dopo 18 mesi infruttuosi a Parigi e Mannheim. Egli dovette riprendere servizio presso l'arcivescovo Hieronymus von Colloredo con l'incarico di organista di corte che prevedeva uno stipendio annuale di 450 fiorini in cambio di nuove composizioni per le diverse celebrazioni liturgiche. Il titolo - secondo tradizione - è dovuto al fatto che questa messa sarebbe stata composta ed eseguita il 20 giugno per la commemorazione dell'incoronazione dell'immagine sacra di Maria conservata nel santuario di Maria Plain a Bergheim (Austria) nei pressi di Salisburgo. Tesi più recenti però respingono questa tradizione basandosi sulla distanza cronologica fra il termine del lavoro di composizione (23 marzo) e l'inizio dei festeggiamenti (27 giugno) e l'importanza dell'organico, troppo grande per la piccola chiesa di Maria Plain. Herbert von Karajan diresse questo brano il 29 giugno 1985 nella Basilica di San Pietro in Vaticano nel corso di una funzione liturgica celebrata da sua santità San Giovanni Paolo II.

Il **"Magnificat"** di Franz Schubert probabilmente è stato composto per i vesperi per la chiesa di Lichtental ed è diviso in tre parti distinte: dopo un inizio solenne da parte dell'orchestra e del coro, dalle tinte già beethoveniane, segue una parte centrale affidata ai solisti, la terza parte invece è basata sull'alternarsi di coro e solisti. Il brano è stato composto negli anni tra il 1815 e il 1816 (la partitura autografa porta la data del 25 settembre 1816) e il musicista, come già in altre sue composizioni sacre, ricorre a tagli e trasformazioni del testo tradizionale ripreso dal Vangelo di Luca.

p. Giuseppe Magrino OFM conv

VENITE POPULI

Venite populi, venite, de longe venite, et admiramini gentes,
venite populi, venite, an alia natio tam grandis,
quæ habet Deos appropinquantes sibi,
sicut Deus noster adest nobis,
cujus in ara veram præsentiam contemplamur jugiter per fidem vivam,
an alia natio tam grandis?
O sors cunctis beator, o sors sola fidelium,
quibus panis fractio et calicis communio est in auxilium.
Eja ergo epulemur in azymis veritatis et sinceritatis.
Eja ergo epulemur et inebriemur vino lætitiæ sempiternæ,
an alia natio tam grandis?
Venite populi, venite!

KRÖNUNGSMESSÉ

KYRIE

Kyrie eleison. Kyrie eleison.
Christe eleison. Christe eleison.
Kyrie eleison. Kyrie eleison.

GLORIA

Gloria in excelsis Deo.
Et in terra pax hominibus bonæ voluntatis.
Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex cœlestis, Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.
Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris, Amen.

CREDO

Credo in unum Deum. Patrem omnipotentem,
factorem cœli et terræ, visibilium omnium et invisibilium.
Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum.
Et ex Patre natum ante omnia sæcula.
Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero.
Genitum non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de cœlis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine: et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est.
Et resurrexit tertia die secundum Scripturas, et ascendit in cœum,
sedet ad dexteram Patris, et iterum venturus est cum gloria,
judicare vivos et mortuos, cujus regni non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum Dominum, et vivificantem,
qui ex Patre Filioque procedit, qui cum Patre et Filio simul adoratur,
et conglorificatur, qui locutus est per Prophetas.
Et unam sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum,
et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi sæculi. Amen.

SANCTUS

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt cœli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

BENEDICTUS

Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

AGNUS DEI

Agnus Dei qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Agnus Dei qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Agnus Dei qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

MAGNIFICAT

Magnificat anima mea Dominum,
et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo
quia respexit humilitatem ancillæ suæ,
ecce enim ex hoc me beatam dicent omnes gentes.

Deposuit potentes de sede, exaltavit humiles.
Esurientes implevit bonis, et divites dimisit inanes.
Suscepit Israel, puerum suum, recordatus misericordiæ suæ.
Sicut locutus est ad patres nostros Abraham et semini ejus in sæcula.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto
sicut erat in principio et nunc et semper
et in sæcula sæculorum. Amen.

BIOGRAFIE

Cappella Musicale della Basilica Papale di San Francesco in Assisi

Le origini della Cappella Musicale della Basilica Papale di San Francesco risalgono a fra Giuliano da Spira, che nel 1230 ebbe l'incarico di scrivere un ufficio ritmico in onore di San Francesco e che, probabilmente, fu il primo maestro di canto della nuovissima Basilica.

Nel Medioevo la Basilica fu un centro di notevole rilevanza per l'esecuzione e la creazione della musica sacra. Nella sua lunga storia si succedettero nomi illustri: fra' Ruffino Bartolucci d'Assisi, che introdusse la pratica del cosiddetto coro battente o spezzato; fra' Girolamo Deruta, autore del "Transilvano", la prima e più autorevole opera teorica sull'arte della tastiera musicale (1593); padre Alessandro Borroni e padre Domenico Stella. Questi e tanti altri hanno contribuito nel corso dei secoli alla valorizzazione e alla produzione musicale interamente custodita nella Biblioteca del Sacro Convento. L'attività della Cappella Musicale prosegue ancora oggi grazie all'impegno di giovani cantanti che, con il chiaro intento dell'animazione liturgica e in collaborazione con diversi gruppi strumentali, offrono a coloro che visitano il Santuario una pregiata esecuzione di musica sacra. Il repertorio spazia dai celeberrimi componimenti classici a pagine inedite custodite nell'archivio, nonché a nuove composizioni che contribuiscono a dare splendore a questa prestigiosa Basilica in Assisi. Tra i vari impegni e concerti della Cappella Musicale tenuti in tutta Italia e all'estero (Germania, Spagna, Svizzera, Malta, Ucraina, Polonia, Romania, Croazia, Turchia, Austria, Cina), merita una particolare menzione l'invito avuto dalla Santa Sede a offrire il servizio liturgico in S. Pietro a Roma, alla presenza di Papa Giovanni Paolo II, in occasione del Giubileo degli Artisti nell'anno 2000. Da ricordare, anche, lo straordinario concerto tenutosi per il 750° anniversario della dedicazione della Basilica di San Francesco sotto la direzione del M° Keri-Lynn Wilson.

La Cappella Musicale è stata accompagnata da orchestre come "I Solisti di Perugia", l'Orchestra Municipale di Leopoli (Ucraina), l'Orchestra Sinfonica Regionale del Molise, l'Orchestra Internazionale d'Italia, l'Orchestra Haydn di Bolzano e Trento, l'Orchestra Filarmonica di Bologna e l'Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI, collaborando con maestri come Franz Albanese, Brian Schembri, Sergej Krilov, Ola Rudner, Keri-Lynn Wilson, Steven Mercurio, Nicola Piovani. Ha partecipato con Lucio Dalla allo spettacolo scritto dal cantautore su poesie di Alda Merini "Canto di una creatura" e nel 2010 ha eseguito il "Concerto di Natale" trasmesso dalla RAI in Mondovisione dalla Basilica di San Francesco in Assisi. Ha preso parte alla raccolta fondi trasmessa su RAIUNO e presentata da Carlo Conti "Con il cuore" ed è intervenuta al grande incontro di dialogo

BIOGRAFIE

tra credenti e non credenti "Il Cortile dei Gentili", organizzato dal Pontificio Consiglio della Culture presieduto dal Card. Gianfranco Ravasi: ospite d'eccezione il presidente della Repubblica Giorgio Napolitano. La Cappella Musicale ha inciso diversi CD, tutti disponibili presso la Casa Editrice Francescana (www.cefabasilicasanfrancesco.com/index.php). Attualmente la Cappella Musicale della Basilica Papale di San Francesco è diretta da p. Giuseppe Magrino OFM conv.

p. Giuseppe Magrino OFM conv

Frate Minore conventuale, ha compiuto i suoi studi musicali con I maestri Wolfgang Dalla Vecchia per l'organo e Luigia Rossi Molinari per il pianoforte. Consegue il Magistero in canto gregoriano e direzione di coro presso il Pontificio Istituto Ambrosiano di Musica Sacra di Milano dove ha studiato con L. Migliavacca, L. Molfino, A. Turco, V. Donella; ha frequentato inoltre diversi corsi di perfezionamento della prassi corale. La sua produzione di musica sacra comprende: Messe, Mottetti, Inni e lavori di vario genere liturgico con accompagnamento d'organo o con orchestra. Nella produzione strumentale si annota un concerto per organo, uno per fagotto e uno per soprano e orchestra dal titolo "Concerto per Maria"; una sinfonia per archi e percussioni e diversa musica pianistica e da camera. È da segnalare la sua "Sonatina per Assisi" per pianoforte, eseguita per la prima volta al Statdt-haus di Winterthur (Svizzera) e l'attuale sigla televisiva della celebrazione eucaristica domenicale su RAIUNO, tratta dal poema sinfonico "La povertà di Francesco".

È autore di composizioni orchestrali tra le quali due oratori: "Antonio di Padova" e "Le stimmate di San Francesco"; le cantate "La Samaritana al pozzo", "L'annunciazione di Cristo", "Quale gioia quando mi dissero", "Il rovetto ardente"; i poemi sinfonici "Fides et ratio"; "La povertà di Francesco", le variazioni per coro e orchestra sul tema del film "Fratello sole e sorella luna" e l'opera lirica "Salomè", ispirata dall'omonimo testo di Oscar Wilde. In campo teatrale scrive le musiche per la pièce "Fili di Soli" su testi di Paul Celan e la regia di Doris Merz. Tra i vari impegni e concerti tenuti in Italia e all'estero (Spagna, Germania, Svizzera, Malta, Polonia, Ucraina, Romania, Turchia, Croazia) con la Cappella Musicale della Basilica Papale di San Francesco, merita una particolare nota l'invito avuto ad offrire il suo servizio nella Basilica di S. Pietro in Roma, alla presenza di Sua Santità Papa Giovanni Paolo II in occasione del Giubileo degli Artisti (18 febbraio 2000). Pubblica per la Casa Editrice Francescana e le edizioni Carrara; incide CD con diverse case discografiche. Attualmente è direttore della Cappella Musicale della Basilica Papale di San Francesco in Assisi.



CAPPELLA MUSICALE
DELLA BASILICA PAPALE DI SAN FRANCESCO
IN ASSISI

Note d'In...Chiostro

RASSEGNA DI CONCERTI ALL'APERTO XIV EDIZIONE
07 | 09 | 11 | AGOSTO 2018

A S S I S I
BASILICA SUPERIORE DI SAN FRANCESCO-CHIOSTRO SISTO IV
PIAZZA SAN FRANCESCO

MARTEDÌ 07 AGOSTO ORE 21.00
MARCO SCOLAstra
pianoforte

GIOVEDÌ 09 AGOSTO ORE 21.00
"ENSEMBLE VIVALDI"
de "I SOLISTI VENETI"

SABATO 11 AGOSTO ORE 21.00
PETITE MESSE SOLENNELLE
di Gioacchino Rossini
in occasione del 150° anniversario della morte

INGRESSO 10.00 €

Info 075 8190160 - 338 2746878 | e-mail: c.musicale@sanfrancescoassisi.org

www.corosanfrancescoassisi.org |  Cappella Musicale Assisi



BASILICA PAPAIE
DI SAN FRANCESCO
IN ASSISI



CAPPELLA MUSICALE
DELLA BASILICA PAPAIE
DI SAN FRANCESCO IN ASSISI

BASILICA PAPAIE DI SAN FRANCESCO IN ASSISI
FRATI MINORI CONVENTUALI

**SOSTIENI
ANCHE TU LA NOSTRA ATTIVITÀ
DONA IL TUO
5X1000**

**ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE
CAPPELLA MUSICALE
DELLA BASILICA PAPAIE
DI SAN FRANCESCO**

METTI LA TUA FIRMA
ED INSERISCI IL CODICE FISCALE
94104760544

www.corosanfrancescoassisi.org
c.musicale@sanfrancescoassisi.org



Cappella Musicale Assisi